

State of Wisconsin
 Circuit Court
 Estado de Wisconsin
 Tribunal de Primera Instancia

**Deferred Prosecution Agreement
 Acuerdo de Procesamiento Diferido**

In the interest of:
 A beneficio de:

1. Intake Case No. <i>Causa de Admisión No.</i>	
2. County <i>Condado</i>	
3. Case Type <i>Tipo de causa</i> <input type="checkbox"/> Delinquency <i>Incumplimiento</i> <input type="checkbox"/> In Need of Protection/Services <i>Necesita Protección/Servicios</i> <input type="checkbox"/> Ordinance/Civil Law <i>Ordenanza/Ley civil</i>	
4. Name of Juvenile <i>Nombre del menor</i>	5. Date of Birth <i>Fecha de nacimiento</i>
6. Juvenile's Address <i>Domicilio del menor</i>	7. Date Juvenile Referred <i>Fecha en que el menor fue derivado</i>

8. Juvenile has previously been adopted?
 ¿El menor ha sido adoptado previamente? Yes *Sí* No

An inquiry has been conducted into this matter. It has been determined that at this time neither the interests of the juvenile named above nor of the public require filing of a petition for circumstances relating to §§938.12 to 938.14, Wisconsin Statutes. It is this worker's belief, however, that the facts are sufficient that court action could be sought, and this conclusion is undisputed by the juvenile and parents, guardian or legal custodian.

Se ha hecho una investigación sobre este asunto. Se ha determinado que en este momento ni los intereses del menor designado arriba ni del público requieren la presentación de una solicitud de circunstancias relativas a las secciones 938.12 a 938.14 de los Estatutos de Wisconsin. Este trabajador cree, sin embargo, que los hechos son suficientes como para entablar una acción judicial, y esta conclusión es indisputada por el menor y los padres, tutor o la parte que tiene la custodia legal.

9. Summary of Undisputed Facts:
Resumen de los hechos indisputados:

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations. *Este formulario no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones.*

10. Obligations - Check all appropriate boxes for any combination of obligations
 Obligaciones - Marcar todos los casilleros adecuados para cualquier combinación de obligaciones

- A. Case held open for ___ months or until (Date) _____.
El caso se mantiene abierto por _____ meses o hasta (Fecha)
- B. No new referrals to intake and/or violations of federal, state or local laws.
No hay nuevas derivaciones a admisión y/o violaciones de leyes federales, estatales o locales.

C. Restitution:
Restitución:
 \$ _____ (under age 14, \$250.00 limit), pay to: _____
(menos de 14 años, límite de \$250,00), pagar a:
 Payment Terms: _____
Términos de pago:

Make repairs or provide services agreeable to the victim (under age 14, 40 hour limit): _____
Hacer reparaciones o proporcionar servicios aceptables para la víctima (menos de 14 años, límite de 40 horas):

D. Community Service (under age 14, 40 hour limit)
Servicio comunitario (menos de 14 años, límite de 40 horas)
 Amount: _____ hours
Cantidad: _____ horas
 Terms: _____
Términos:

E. Counseling
Consejería
 Child/*Menor* Parent/guardian/*Padre/madre/tutor* Family/*Familia*
 Terms: _____
Términos:

F. Alcohol/Drug Abuse (A.O.D.A) Assessment
Evaluación por abuso de alcohol/drogas (A.O.D.A)
 Not possess alcohol or drugs
No poseer alcohol o drogas
 Submit to drug screens
Presentarse a análisis de drogas
 Terms, if any: _____
Términos, de existir:

G. Teen/Youth Court Program
Programa judicial para adolescentes/jóvenes

H. Curfew: _____
Límite de horario:

I. Daily school attendance; no unexcused absences; obey school rules: _____
Asistencia diaria a la escuela; ninguna ausencia injustificada; obedecer las reglas escolares:

J. No contact with: _____
No contacto con:

K. Other specific obligations/conditions: *Otras obligaciones/condiciones específicas:*

The juvenile and the juvenile's parents, guardian and legal custodian are hereby notified of the right to object at any time to the facts or terms of the deferred prosecution agreement. If there are objections, the worker may alter the terms of the agreement or recommend that a petition be filed.

Se notifica por el presente al menor y a los padres, tutores o a las partes que tienen la custodia legal del menor el derecho de objetar en cualquier momento los hechos o términos del acuerdo de procesamiento diferido. Si hay objeciones, el trabajador puede alterar los términos del acuerdo o recomendar que se presente una solicitud.

This agreement may be terminated at any time upon the request of the juvenile, juvenile's parents, guardian or legal custodian. If the deferred prosecution agreement is terminated, the worker may recommend to the district attorney or corporation counsel that a petition be filed.

Este acuerdo se puede rescindir en cualquier momento a pedido del menor, de los padres, del tutor o de la parte que tenga la custodia legal del menor. Si el acuerdo de procesamiento diferido se rescinde, el trabajador puede recomendar al fiscal o al abogado de la corporación que se presente una solicitud.

If at any time during the period of this agreement the intake worker determines that the stated obligations are not being met, the intake worker may cancel this agreement and recommend that a petition be filed.

Si en cualquier momento durante la vigencia de este acuerdo, el trabajador de admisión determina que las obligaciones indicadas no se satisfacen, el trabajador de admisiones puede cancelar este acuerdo y recomendar que se presente una solicitud.

The district attorney may file a delinquency petition within 20 days of receipt of this agreement. Filing of a petition will cancel this agreement.

El fiscal puede presentar una solicitud por incumplimiento dentro de los 20 días de recibido este acuerdo. La presentación de una solicitud cancelará el acuerdo.

If a deferred prosecution agreement is canceled because the juvenile's parent, guardian or legal custodian is not meeting the obligations imposed under the agreement, a hearing may be held for the parent, guardian or legal custodian to show good cause for not meeting the obligations. If good cause is not shown, the court may impose a forfeiture not to exceed \$1,000.

Si se cancela un acuerdo de procesamiento diferido debido a que los padres, el tutor o la parte que tiene la custodia legal del menor no satisfacen las obligaciones impuestas en virtud del acuerdo, se puede llevar a cabo una audiencia para que el padre/madre, tutor o parte que tiene la custodia legal muestre motivos suficientes por los que no se han satisfecho las obligaciones. Si no se muestran motivos suficientes, el juez puede imponer una multa que no superará los \$1.000.

Date Agreement is Effective <i>Fecha en que entra en vigencia el acuerdo</i>		Date Agreement Terminates <i>Fecha en que se rescinde el acuerdo</i>	
Print or Type Names <i>Escriba los nombres en letra de molde o a máquina</i>		Signatures <i>Firmas</i>	
Date Signed <i>Fecha de la firma</i>			
Juvenile <i>Menor</i>			
Father/Guardian/Legal Custodian <i>Padre/Tutor/Parte que tiene la custodia legal</i>			
Mother/Guardian/Legal Custodian <i>Madre/Tutor/Parte que tiene la custodia legal</i>			
Worker <i>Trabajador</i>			